

# Macht hoch die Tür

Worte: Georg Weißel (1590-1635)

Weise: Halle, 1704; Satz: Friedrich Silcher

1. Macht hoch die Tür, die Tor macht weit! Es kommt der Herr der Herrlich-  
2. Er ist ge - recht, ein Hel - fer wert, Sanft - mü - tig - keit ist sein Ge -  
3. O wohl dem Land, o wohl der Stadt, so die - sen Kö - nig bei sich  
5. Komm, o mein Hei-land Je - su Christ, meins Her - zens Tür dir of - fen

1. Lift up your heads, ye mighty gates, behold the King of glory waits; the King of kings is drawing near, the Savior of the world is here; life and salvation doth He bring, wherefore rejoice and gladly sing: We praise Thee, Father, now! Creator, wise art Thou!

keit, ein Kö - nig al - ler Kö - nig - reich, ein Hei - land al - ler Welt zu -  
fährt. Sein Kö - nigs - kron ist Hei - lig - keit, sein Zep - ter ist Barm - her - zig -  
hat! Wohl al - len Her - zen ins - ge - mein, da die - ser Kö - nig zie - het  
ist. Ach zeuch mit dei - ner Gna - den ein; dein Freund - lich - keit auch uns er -

2. The Lord is just, a Helper tried, mercy is ever at His side, His kingly crown is holiness, His scepter, pity in distress,

16  
the end of all our woe He brings; wherefore the earth is glad and sings: We praise Thee, Savior, now, mighty in deed art Thou!

gleich, der Heil und Le - ben mit sich bringt, der - hal - ben jauchzt, mit Freu - den  
keit. All uns - re Not zum End er bringt, der - hal - ben jauchzt, mit Freu - den  
ein! Er ist die rech - te Freuden - sonn, bringt mit sich lau - ter Freud und  
schein. Dein Heil - ger Geist uns führ und leit den Weg zur ew - gen Se - lig -

3. Oh blest the land, the city blest, where Christ the Ruler is confessed! Oh happy hearts and happy homes to whom this King in triumph comes!

The cloudless Sun of joy He is, who bringeth pure delight and bliss: O Comforter divine, what boundless grace is Thine!

singt: ge - lo - bet sei mein Gott, — mein Schöp - fer, reich von Rat! —  
singt: ge - lo - bet sei mein Gott, — mein Hei - land, groß von Tat! —  
Wonn. Ge - lo - bet sei mein Gott, — mein Trö - ster früh und spat. —  
keit. Dem Na - men dein, o Herr, — sei e - wig Preis und Ehr. —

5. Redeemer, come! I open wide my heart to Thee—here, Lord, abide! Let me Thy inner presence feel, Thy grace and love in me reveal, Thy Holy Spirit guide us on until our glorious goal is won! Eternal praise and fame we offer to Thy Name.

# Macht hoch die Tür

Worte: Georg Weißel (1590-1635)

Weise: Halle, 1704; Satz: Friedrich Silcher

1. Macht hoch die Tür, die Tor macht weit! Es kommt der Herr der Herrlich-  
2. Er ist ge - recht, ein Hel - fer wert, Sanft - mü - tig - keit ist sein Ge-  
3. O wohl dem Land, o wohl der Stadt, so die - sen Kö - nig bei sich  
5. Komm, o mein Hei - land Je - su Christ, meins Her - zens Tür dir of - fen

keit, ein Kö - nig al - ler Kö - nig - reich, ein Hei - land al - ler Welt zu-  
fährt. Sein Kö - nigs - kron ist Hei - lig - keit, sein Zep - ter ist Barm - her - zig-  
hat! Wohl al - len Her - zen ins - ge - mein, da die - ser Kö - nig zie - het  
ist. Ach zeuch mit dei - ner Gna - den ein; dein Freund - lich - keit auch uns er -

gleich, der Heil und Le - ben mit sich bringt, der - hal - ben jauchzt, mit Freu - den  
keit. All uns - re Not zum End er bringt, der - hal - ben jauchzt, mit Freu - den  
ein! Er ist die rech - te Freuden - sonn, bringt mit sich lau - ter Freud und  
schein. Dein Heil - ger Geist uns führ und leit den Weg zur ew - gen Se - lig -

singt: ge - lo - bet sei mein Gott, — mein Schöp - fer, reich von Rat! —  
singt: ge - lo - bet sei mein Gott, — mein Hei - land, groß von Tat! —  
Wonn. Ge - lo - bet sei mein Gott, — mein Trö - ster früh und spat. —  
keit. Dem Na - men dein, o Herr, — sei e - wig Preis und Ehr. —